

**BEWERBUNG um AUFNAHME in ein STUDIERENDENWOHNHEIM/**

*Application for a room in a student residence*

Verbindliche Anmeldung/Binding application!



**Studentenwerk  
Frankfurt am Main**

Anstalt  
des öffentlichen Rechts

Bitte in Druckschrift ausfüllen/ *please use block letters*

**Bitte 2 Passbilder beifügen**

Der **zweiseitige** Wohnheimantrag ist ohne Passbilder unvollständig und kann nicht akzeptiert werden.  
  
*This two-page application form is incomplete without photos and will not be accepted.*

Name: ..... Vorname: .....  
(Last name) (First name)

männlich weiblich geboren am: .....  
(Male) (Female) (Date of birth)

in: ..... Nationalität:.....  
(Place of birth) (Nationality)

Ledig verheiratet Kinder: .....  
(Single) (Married) (Children)

Heimatanschrift: .....  
(Permanent address, e.g. parents' address)

Tel: ..... E-Mail:.....

Semesteranschrift:.....  
(Semester address, e.g. dormitory)

**(Please add 2 photos)**

Tel.: ..... E-Mail:.....

Name der Eltern:.....  
(Parents' names)

Anschrift:.....  
(Parents' address)

Heimathochschule: ..... Studienfach:..... Bisherige Semesterzahl:.....  
(University/ home institution) (Major subject) (Number of semesters)

Austauschprogramm/ Exchange program (z.B./ e.g. „ERASMUS Bologna“):.....

**Bitte beachten:** Die Zimmer sind voll möbliert Einzelzimmer; Küche, Bad und Toilette werden mit anderen Studierenden gemeinschaftlich geteilt. Bettdecke und Kissen sowie Bettbezüge müssen **selbst** mitgebracht werden. *(Please note: The rooms are fully furnished single rooms. Kitchen and bathroom will be shared with other students. Blankets, pillows and comforter cases are not provided.)*

Ich beantrage eine **möblierte** Wohneinheit (Einzelzimmer) zum  
*(I am hereby applying for a furnished (single) room starting from):*

**01. September (September) – 28. Februar (February) → Wintersemester**

**01. März (March) – 31. Juli (July) → Sommersemester**

**Bitte entsprechenden Mietzeitraum kennzeichnen/ Please mark the corresponding box, according to your study period at HfG University: 1 or 2 semesters?**

Von der Verwaltung auszufüllen (student residence administration use only)  
Bildungseinrichtung: Matrikel-Nr.: Datum:  
Mietvertragsbeginn: Wohnheim: Wohneinheits-Nr.:

Bitte lesen Sie die Bedingungen (Seite 2), bevor Sie das Dokument (Seite 2 unten) unterschreiben. Vergessen Sie bitte nicht, Ihren Namen einzutragen (Seite 2 oben)./ *Please read the conditions (page 2) carefully, before signing the application (bottom of page 2). Please remember to fill in your name (top of page 2).*

Bitte schicken Sie den Wohnheimantrag an/ *Please send the housing application to: HfG Offenbach, International Office, z.H. Frau Loris, Schlosstr. 31, 63065 Offenbach/Main, GERMANY*

**BEWERBUNG um AUFNAHME in ein STUDIERENDENWOHNHEIM/**

*Application for a room in a student residence*

Verbindliche Anmeldung/Binding application!

**Bitte ausfüllen/ Please fill out:**

NAME/ LAST NAME:.....

VORNAME/ FIRST NAME:.....

Ich stelle hiermit an das International Office der HfG Offenbach den Antrag, für mich einen Wohnheimplatz in einem Studierendenwohnheim des Studentenwerkes Frankfurt zu reservieren. **Leider ist die Kapazität der Wohnheime sehr begrenzt, so dass eine Unterbringung NICHT garantiert werden kann.** Erhalten ich keinen Platz im Studierendenwohnheim, dann muss ich mir **selbstständig, anderweitig eine Unterkunft suchen.** Mir ist klar, dass die Suche auf dem freien Wohnungsmarkt nicht einfach ist, und dass ich für Zimmer **außerhalb** des Studierendenwohnheims mit Kosten von EUR 300,00 bis EUR 400,00 rechnen muss.

*This is my application for a room in student housing administered by student services (Studentenwerk Frankfurt) to be reserved through the International Office of HfG Offenbach. **Unfortunately, the number of rooms available is limited. Therefore placement for all exchange students CANNOT be guaranteed.** If I do not receive a room in student housing, I will have to find accommodation on my own. I am aware of the fact, that finding a room on the housing market is difficult and that a privately rented room costs approx. EUR 300,00 to EUR 400,00.*

**Ich erkläre mich gleichzeitig mit folgenden Bedingungen einverstanden:**

***I agree to the following terms:***

- Ich bin darüber informiert, dass ich den Betrag von EUR 850,00 für die zu hinterlegende Kautions (EUR 600,00) plus die Monatsmiete für September (approximativ EUR 250,00) **vor meiner Anreise** auf das Konto des Studentenwerkes Frankfurt am Main überweisen muss. Genauere Informationen (Kontodaten/ Frist) dazu erhalte ich mit der bedingten Zusage. **Falls der Betrag nicht fristgerecht überwiesen wird, erhalte ich keinen Wohnheimplatz. Ein Nicht-Bezahlen der Kautions ersetzt die Absage der Reservierung nicht.**
- Die Reservierung eines Wohnheimplatzes ab dem **1. September verpflichtet mich, in jedem Falle die Wohnheimmiete ab dem 1. September zu bezahlen, auch wenn ich erst später in das Zimmer einziehe.** Desweiteren ist es nicht möglich, den **Standartmietvertrag vorzeitig zu kündigen (d.h. nicht vor dem 28. Februar bzw. 31. Juli ).**
- Die Belegung des Wohnheimplatzes ist entsprechend meines ersten Stipendienzusagebescheides **nur für 1 bzw. maximal 2 Semester gestattet, damit nachfolgende Gaststudierende diesen Wohnheimplatz erneut in Anspruch nehmen können. Verlängerungen sind daher definitiv ausgeschlossen.**
- Sofern ich die Absicht habe, über die ursprüngliche Aufenthaltsdauer hinaus in Frankfurt zu bleiben, bin ich verpflichtet, mich selbst rechtzeitig vor Ablauf meines Wohnheim-Mietvertrags um eine private Unterbringung zu kümmern. Eine weitere Inanspruchnahme des International Office ist in diesem Falle nicht möglich.

- *I am aware of the fact, that I have to pay the amount of EUR 850,00 (EUR 600,00 for the deposit) plus an approximation of the rent for September (EUR 250,00), **before my arrival** to the account of student services. The necessary account information and term of payment will be included in the conditional confirmation. **If I fail to pay the required amount in time, I will not receive a room in student housing. The non-payment of the deposit does not replace my obligation to cancel the room, if I do not need it.***
- *The reservation of a room carries a binding obligation to pay the rent from 1 September, even if I decide to move in later. Furthermore, it is not possible to terminate the contract prior to the end of the standardized renting period (28 February or 31 July ).*
- *I may only rent the reserved room in the student residence for 1 or (at the most) 2 semesters, corresponding with my first scholarship confirmation. Any extension of my scholarship **does not** extend my right to a room in student housing, as these rooms will be reserved for the following guest students. **An extension of the rental period is therefore impossible.***
- *If I decide to extend my stay in Frankfurt past my original intent, I have to organize in time further accommodation on my own. I do not have any claims towards the International Office for housing or accommodation.*

**Die Bedingungen für die Wohnheimbewerbung erkenne ich an. Meine Angaben entsprechen der Wahrheit.**

***I hereby accept the conditions of this housing application. I hereby certify that the statements I made are accurate.***

x

Ort  
(Place)

Datum  
(Date)

Unterschrift  
(Signature)